



*QUALITY MANAGEMENT SYSTEM  
CONFORMING TO  
ISO 9001-2008 STANDARD*

*RIV 998 V  
Пневмогидравлический инструмент  
для заклепочных гаек от M3 до M12*



## РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Артикул  
37675

**RIV 998 V**  
**ПНЕВМОГИДАВЛИЧЕСКИЙ**  
**ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ КРЕПЕЖА ОТ**  
**М3 ДО М12**

ПЕЧАТЬ ОФИЦИАЛЬНОГО ДИЛЕРА



**Rivit S.r.l.**  
Via Marconi, 20 – loc. Ponte Rizzoli  
40064 Ozzano dell'Emilia (Bologna) - Italy  
☎: ++39 051 417 11 11 ☎: ++39 051 417 11 29  
[www.rivit.it](http://www.rivit.it) -- [rivit@rivit.it](mailto:rivit@rivit.it)



***ВНИМАНИЕ !!!!!***

***RIV998V ПОСТАВЛЯЕТСЯ БЕЗ КИТОВ (НАСАДОК ДЛЯ УСТАНОВКИ КРЕПЕЖА)***

***КІТЫ ЗАКАЗЫВАЮТСЯ ОТДЕЛЬНО В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПОТРЕБНОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ.***

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1 - ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b>	<b>СТР. 5</b>	
1.1 ПРОИЗВОДИТЕЛЬ		
1.2 ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА		
1.3 СЕРТИФИКАЦИЯ И МАРКИРОВАКА ЕС		
1.4 ГАРАНТИЯ		
1.5 СТРУКТУРА ИНСТРУКЦИИ		
1.5.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И ОПИСАНИЕ		
1.5.2 ПОТРЕБИТЕЛЯМ		
1.5.3 ХРАНЕНИЕ ИНСТРУКЦИИ		
1.5.4 ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ		
<b>2 - ОПИСАНИЕ ИНСТРУМЕНТА</b>	<b>СТР.7</b>	
2.1 СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ		
2.2 ВИБРАЦИЯ		
2.3 УРОВЕНЬ ШУМА		
2.4 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ		
2.5 СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ		
2.5.1 Кит 998V/A: кит Поставка по заказу: не включен в стандартные аксессуары		
2.5.1.1 Кит 998V/A/ удлиннитель в сборе		
2.5.2 НАСАДКИ ДЛЯ УСТАНОВКИ ЗАКЛЕПОЧНЫХ ГАЕК		
2.5.2.1 Кит 998V/03 – Кит для заклепочных гаек М3		
2.5.2.1.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТА 998V/03 /		
2.5.2.2 Кит 998V/04 – Кит для заклепочных гаек М4		
2.5.2.2.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТА 998V/04 /		
2.5.2.3 Кит 998V/05 – Кит для заклепочных гаек М5		
2.5.2.3.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТА 998V/05 /		
2.5.2.4 Кит 998V/06 – Кит для заклепочных гаек М6		
2.5.2.4.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТА 998V/06 /		
2.5.2.5 Кит 998V/08 – Кит для заклепочных гаек М8		
2.5.2.5.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТА 998V/08 /		
2.5.2.6 Кит 998V/10 – Кит для заклепочных гаек М10		
2.5.2.6.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТА 998V/10		
2.5.2.7 Кит 998V/12 – Кит для заклепочных гаек М12		
2.5.2.7.1.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТА 998V/12 /		
2.5.3 Для заклепочных болтов		
2.5.3.1 Кит 998V/04в – Кит для заклепочных болтов М4		
2.5.3.1.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТА 998V/04в /		
2.5.3.2 Кит 998V/05в – Кит для заклепочных болтов М5		
2.5.3.2.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТА 998V/05в		
2.5.3.3 Кит 998V/06в – Кит для заклепочных болтов М6		
2.5.3.3.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТА 998V/06в /		
2.5.3.4 Кит 998V/08в – Кит для заклепочных болтов М8		
		2.5.3.4.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТА 998V/08в /
<b>3 - ЗАПЧАСТИ</b>	<b>СТР.24</b>	
3.1 ЗАПЧАСТИ		
3.1.1 БЫСТРОСБОРНЫЙ КИТ С ПРУЖИНОЙ		
3.1.2 БЫСТРОСБОРНЫЙ КИТ С ПРУЖИНОЙ БЕЗ КОРОНЧАТОЙ ГАЙКИ		
3.1.2.1 СПЕЦИАЛЬНАЯ КОРОНЧАТАЯ ГАЙКА ДЛЯ ШТОКА М8 (ОПЦИЯ)		
3.2 ЗАПЧАСТИ ДВИГАТЕЛЯ (Поз.60)		
3.3 ЗАКАЗ ЗАПЧАСТЕЙ		
<b>4 - БЕЗОПАСНОСТЬ</b>	<b>СТР.29</b>	
4.1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ		
4.2 ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ		
4.3 ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ В УПРАВЛЕНИИ		
4.4 ОСТАЛЬНЫЕ РИСКИ		
4.5 МАРКИРОВКА/СЕРИЙНЫЙ НОМЕР		
<b>5 - УСТАНОВКА</b>	<b>СТР.31</b>	
5.1 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ		
5.2 ХРАНЕНИЕ		
5.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ		
5.3.1 ПНЕВМАТИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ		
5.4 ПОДАЧА ВОЗДУХА		
5.5 ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ОСМОТР		
<b>6 - УПРАВЛЕНИЕ</b>	<b>СТР.33</b>	
6.1 ОПЕРАТОРАМ		
6.2 ПОДГОТОВКА ИНСТРУМЕНТА		
6.3 РЕГУЛИРОВКА РАБОЧЕГО ХОДА		
6.4 ЗАМЕНА РЕЗЬБОВОГО ШТОКА		
<b>7 - ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА</b>	<b>СТР.37</b>	
7.1 ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ		
7.2 ОЧИСТКА		
7.3 ПОВСЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ		
7.3.1 ЗАПРАВКА ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ МАСЛОМ		
7.3.2 КИТ ТЕХ.ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ЗАПРОСУ		
7.3.2.1 ДЕТАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ИНСТРУМЕНТА И СБОРКЕ		
7.3.2.2 КЛЮЧИ ДЛЯ РЕМОНТА И ТЕХ.ОБСЛУЖИВАНИЯ И ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ МАСЛО ПО ЗАКАЗУ		
<b>8 - ДИАГНОСТИКА ДЕФЕКТОВ И РЕМОНТ</b>	<b>СТР.42</b>	
8.1 РЕМОНТ		
8.2 ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО ЗАПРОСУ		
<b>9 - ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ</b>	<b>СТР.42</b>	
9.1 ИНСТРУКЦИИ ПО РАЗБОРКЕ		
<b>10 - ВЛОЖЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ</b>	<b>СТР.42</b>	
10.1 ДЕКЛАРАЦИЯ		



## 1 - ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### 1.1 - ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

Компания Rivit S.r.l. была основана в 1973 году как изготовитель и дистрибьютор крепежных инструментов и заклепочного крепежа (например, инструментов для заклепок и врезных пластин). Компания обладает богатым опытом в своей отрасли и предлагает широкий ряд продукции, связанной с крепежными системами.

ТЕЛ++39 051 4171111

ФАКС ++39 051 4171129

### 1.2 - ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

В случае если вам необходима помощь, касающаяся использования и тех. обслуживания инструмента, или в случае если нужно заказать запасные части, вы должны обратиться к вашему официальному поставщику (или связаться с компанией Rivit S.r.l. напрямую) определив идентификационные/серийные номера, напечатанные на наружной поверхности.



С 1

СМ. РАЗДЕЛ 3

### 1.3 - СЕРТИФИКАЦИЯ И МАРКИРОВКА ЕС

Инструмент произведен в соответствии с Европейскими директивами, которые вступают в силу после выпуска инструмента на рынок.

Поскольку инструмент не включен в приложение IV к директиве 2006/42/EC, Rivit S.r.l. самостоятельно производит его сертификацию и маркировку ЕС

### 1.4 - ГАРАНТИЯ

Следующие элементы не включены в гарантию: стандартные дополнения (смотрите раздел 2.5., . стр.10) и повреждения инструмента, связанные с:

- транспортировкой и/или хранением
- ошибками пользователя
- неверным обслуживанием, которое описано в разделе 7 инструкции
- повреждениями и неполадками, не связанными с браком инструмента
- потреблением расходных материалов.

Гарантия является недействительной в случае неофициальной подделки/перемещения компонентов инструмента и в случае использования приложений, инструментов или расходных материалов, не рекомендованных производителем, что может стать причиной травм оператора. Rivit S.r.l. берет на себя ответственность только в случае брака инструмента и не несет ответственности, если пользователь неправильно выполняет данные здесь инструкции.

### 1.5 - СТРУКТУРА ИНСТРУКЦИИ

Данная инструкция должна быть основательно изучена потребителем (заказчиком), как при первой установке, так и при использовании инструмента, - это будет являться основой для прочных отношений между производителем и клиентом.

#### 1.5.1 - ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Основной целью данной инструкции является предоставление заказчику всей необходимой информации не только для правильного использования, но и для безопасного обслуживания. В ней содержится информация о технических аспектах, управлении, обслуживании, запчастях и технике безопасности.

Операторы и Квалифицированные Техники обязаны тщательно изучить данную инструкцию перед началом работы с инструментом. Если у вас возникли вопросы по инструкции, обращайтесь в Rivit S.r.l. для дальнейших разъяснений.

### 1.5.2 - ПОТРЕБИТЕЛЯМ

Инструкция написана как для операторов, так и для техников, обслуживающих инструмент. Операторы не должны пытаться выполнять работу по обслуживанию. Rivit S.r.l не отвечает за любой ущерб, причиненный в связи с нарушением данного правила.

### 1.5.3 - ХРАНЕНИЕ ИНСТРУКЦИИ

Инструкция должна храниться в сухом контейнере недалеко от инструмента.

### 1.5.4 - ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ

СИМВОЛ	ОБОЗНАЧЕНИЕ	ОПИСАНИЕ
 P ...	ОПАСНОСТЬ	Этот знак обозначает опасность для пользователя
 A ...	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указывает на предупреждение или полезную информацию. С особым вниманием читайте текст, отмеченный данным знаком
 C ...	СПРАВКА	Обратитесь к инструкции перед выполнением указанной процедуры.

## 2 - ОПИСАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

### 2.1 - СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ

*Пневмогидравлический инструмент RIV 998 V был создан для следующих типов крепежа:*

- *RIVSERT заклепочных гаек (от M3 до M12)*
- *RIVBOLT заклепочных болтов (от M4 до M8)*

*Если сравнивать RIV998V с аналогичными инструментами других производителей, пневмогидравлическая система и механические компоненты обеспечивают ему гораздо более высокую надежность.*

*Особенностью инструмента является уменьшение числа проблем, связанных с износом компонентов, поэтому инструмент прослужит дольше и будет работать намного лучше. С помощью технических инноваций, которые были использованы при разработке инструмента, RIV 998 V стал более компактным и легким и как результат более практичным.*

### 2.2 - ВИБРАЦИЯ

*При должном управлении в соответствии с инструкцией, инструмент не производит каких-либо опасных вибраций.*

### 2.3 - УРОВЕНЬ ШУМА

*Инструмент сконструирован и изготовлен таким образом, что уровень производимого им шума очень мал. Максимальная величина постоянного акустического давления на месте оператора не превышает 80 децибел.*

*Данная информация, в любом случае, позволит пользователю избежать возможные и случайные риски опасности,*

## 2.4 - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

В данной таблице указана техническая информация и особенности инструмента, на которые вы должны ссылаться при контакте с отделом тех. поддержки вашего поставщика или Rivit.S.r.l.

ТАБЛ.2.4 А - Технические данные и характеристики

РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА	6 бар
МИН. МАКС. ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА	5 – 7 бар
РАСХОД ВОЗДУХА/ЦИКЛ, ПРИ ДАВЛЕНИИ 6 БАР	7,5 л
РАБОЧИЙ ХОД	0 - 6,5 мм
СИЛА ВТЯГИВАНИЯ ПРИ ДАВЛЕНИИ 6 БАР	21.000 N
ВЕС	2,4 Кг
ВИБРАЦИЯ	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
УРОВЕНЬ ШУМА	< 80 dB (A)

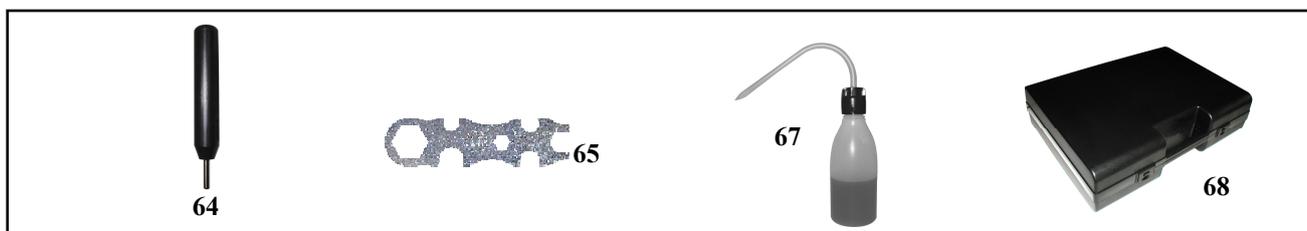
## 2.5 - СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

Компоненты и детали, представленные ниже, относятся к стандартным комплектующим для инструмента RIV998V.

Следовательно, для установки данным инструментом какого-либо крепежа, необходимо заказывать дополнительно КИТы (насадки), соответствующего типоразмера.

РИС 2.5 – А

RIГ.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ	RIV 998 V-ПНЕВМОГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ИНСТРУМЕНТ
РИС.2.5-А	37675	1	RIV 998 V- ПНЕВМОГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ИНСТРУМЕНТ (В КЕЙСЕ)	
64.	25338	1	РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ КЛЮЧ	
65.	02073	1	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ КЛЮЧ	
67.	30644	1	ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ МАСЛО ТИПА ISO VG 32 100мл	
68.	03698	1	ПЛАСТИКОВЫЙ КЕЙС	
-	-	1	РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ	



**2.5.1 - КИТ 998/А:** УДЛИНИТЕЛЬ ГОЛОВКИ, ПОСТАВКА ПО ЗАКАЗУ: НЕ ВКЛЮЧЕН В СТАНДАРТНУЮ КОМПЛЕКТАЦИЮ

РИС. 2.5 – В



RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
РИС. 2.5 - В	35318	1	КИТ998/А- УДЛИНИТЕЛЬ В СБОРЕ

**2.5.1.1 - КИТ 998/А УДЛИНИТЕЛЬ В СБОРЕ**

РИС. 2.5 – С

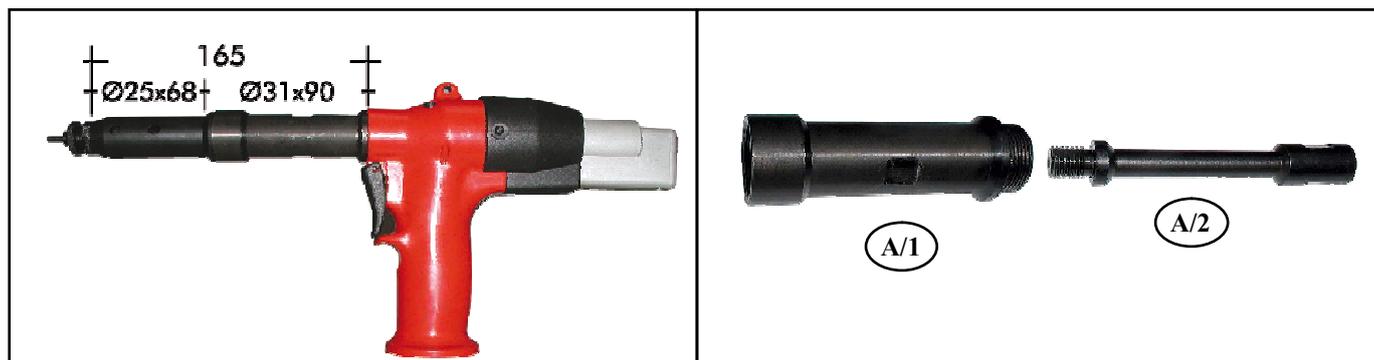


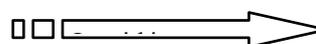
TABELLA 2.5 B/TABLE 2.5 B

RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
A/1.	34466	1	90 мм- Корпус удлинителя
A/2.	34469	1	90 мм- Шток удлинителя

Заказав обе позиции, вы сможете удлинить головку инструмента до 165 см (см. рис 2.5 - С)

## 2.5.2 - КИТЫ (НАСАДКИ) ДЛЯ УСТАНОВКИ ЗАКЛЕПОЧНЫХ ГАЕК

	КИТ	КОД
	998V/03	34411
	998V/04	34412
	998V/05	34413
	998V/06	34414
	998V/08	34415
	998V/10	34416
	998V/12	34417



*Вы можете установить различные КИТы в данную позицию*



*При покупке отдельных КИТов пользователь должен основываться на крепеже, который ему необходимо устанавливать.*

	<p>A 1</p>	<p><i>Вы можете заказать отдельно контргайку регулировочной втулки (код 03277).</i></p>	
--	------------	---	--

2.5.2.1 - КИТ 998V/03 – КИТ ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНЫХ ГАЕК М3

РИС. 2.5 - D



RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
РИС. 2.5 - D	34411	1	Кит 998V-Кит для заклепочных гаек в сборе

???

2.5.2.1.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТа 998V/03

Рис. 2.5 - E

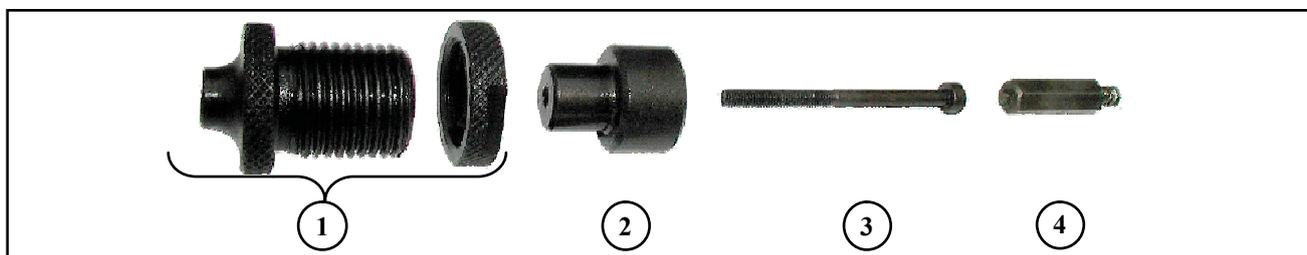


ТАБЛИЦА 2.5 – B

RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
1.	34575	1	РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ВТУЛКА И КОНТРГАЙКА ДЛЯ М3
2.	34574	1	АДАПТЕР ДЛЯ М3
3.	34576	1	ВИНТ ПОД ШЕСТИГРАННИК, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 12.9 , СТАНДАРТНЫЙ М3x45
4.	34662	1	ШЕСТИГРАННЫЙ ПЕРЕХОДНИК С ПРУЖИНОЙ ДЛЯ М3

По запросу вы можете заказать более длинный, чем стандартный

RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
3а.	21935	1	Удлиненный винт под шестигранник, класс прочности 12.9 М3x50 UNI5931/DIN912

### 2.5.2.2 - KIT 998V/04 – КИТ для заклепочных гаек М4

Рис. 2.5 - F



RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
Fig. 2.5 - F	34412	1	Kit 998V-Kit В СБОРЕ

#### 2.5.2.2.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТа 998V/04

РИС 2.5 - G

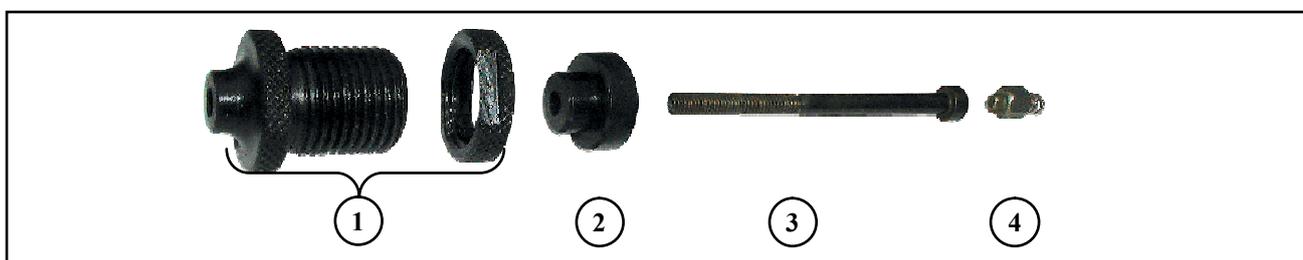


ТАБЛИЦА 2.5 - С

RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
1.	34702	1	РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ВТУЛКА И КОНТРГАЙКА ДЛЯ М4
2.	34663	1	АДАПТЕР ДЛЯ М4
3.	34705	1	ВИНТ ПОД ШЕСТИГРАННИК, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 12.9 , СТАНДАРТНЫЙ М4x55
4.	34706	1	ШЕСТИГРАННЫЙ АДАПТЕР С ПРУЖИНОЙ ДЛЯ М4

A richiesta è possibile fornire la vite più lunga rispetto allo standard:  
On request we can provide the screw longer than the standard one.

RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
3а.	41864	1	Удлиненный винт под шестигранник, класс прочности 12.9 М4 x 65 UNI5931/DIN912

## 2.5.2.3 - КИТ 998V/05 – КИТ ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНЫХ ГАЕК M5

РИС 2.5 - Н



RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
РИС. 2.5 - Н	34413	1	Кит 998V-Кит для заклепочных гаек M5 в сборе

## 2.5.2.3.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТа 998V/05

Рис. 2.5 - I

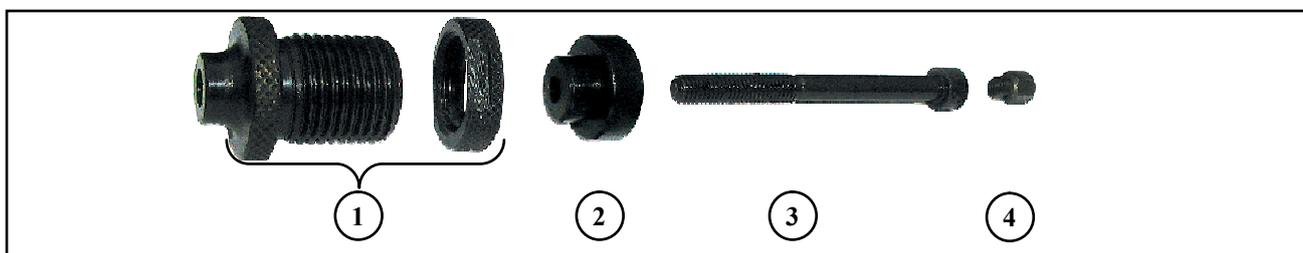


ТАБЛИЦА 2.5 - D

RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
1.	34718	1	РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ВТУЛКА И КОНТРГАЙКА ДЛЯ M5
2.	34717	1	АДАПТЕР ДЛЯ M5
3.	34719	1	ВИНТ ПОД ШЕСТИГРАННИК, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 12.9, СТАНДАРТНЫЙ M5x55 <i>UNI5931/DIN912</i>
4.	34720	1	ШЕСТИГРАННЫЙ АДАПТЕР ДЛЯ M5

По запросу вы можете заказать удлиненный винт под шестигранник

RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
3а.	42855	1	Удлиненный винт под шестигранник, класс прочности 12.9 M5 x 65 <i>UNI5931/DIN912</i>

### 2.5.2.4 - КИТ 998V/06 – КИТ ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНЫХ ГАЕК М6

РИС. 2.5 - J



RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
РИС. 2.5 - J	34414	1	Кит 998V-Кит для заклепочных гаек М6 в сборе

#### 2.5.2.4.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТ 998V/06

РИС 2.5 - К

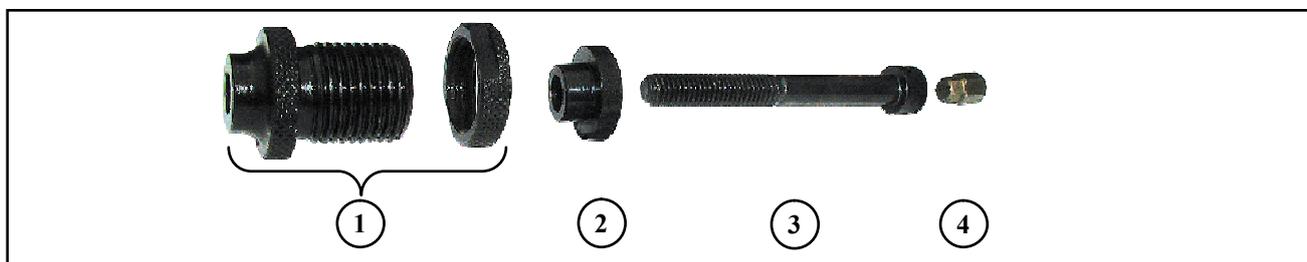


ТАБЛИЦА 2.5 - E

RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
1.	34722	1	РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ВТУЛКА И КОНТРГАЙКА ДЛЯ М6
2.	34721	1	АДАПТЕР М6
3.	34723	1	ВИНТ ПОД ШЕСТИГРАННИК, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 12.9 , СТАНДАРТНЫЙ М6x55
4.	34725	1	ШЕСТИГРАННЫЙ АДАПТЕР ДЛЯ М6

По запросу вы можете заказать удлиненный винт под шестигранник

RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
3а.	42853	1	Удлиненный винт под шестигранник, класс прочности 12.9 М6 x 65 UNI5931/DIN912

## 2.5.2.5 - КИТ 998V/08 – КИТ ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНЫХ ГАЕК М8

РИС. 2.5 - L



RIE. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
РИС. 2.5 - L	34415	1	Кит 998V-Кит ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНЫХ ГАЕК М8 В СБОРЕ

## 2.5.2.5.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТ 998V/08

РИС 2.5 - M

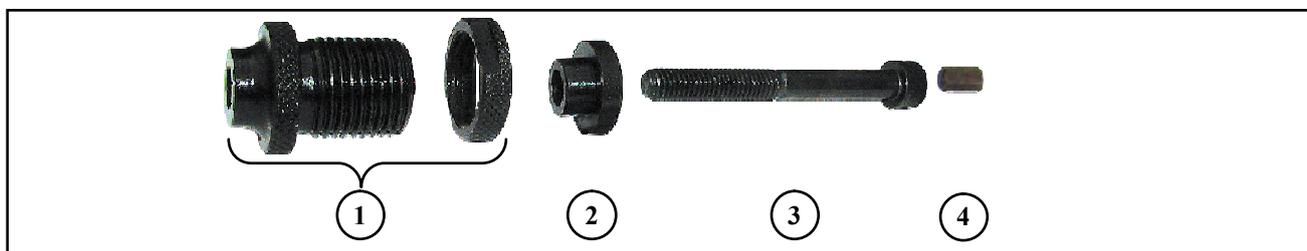


ТАБЛИЦА 2.5 - F

RIE. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
1.	34727	1	РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ВТУЛКА И КОНТРГАЙКА М8
2.	34726	1	АДАПТЕР М8
3.	34728	1	ВИНТ ПОД ШЕСТИГРАННИК, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 12.9 , СТАНДАРТНЫЙ М8x60 <i>UNI5931/DIN912</i>
4.	34729	1	ШЕСТИГРАННЫЙ АДАПТЕР ДЛЯ М8

По запросу вы можете заказать удлиненный винт под шестигранник

RIE. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
3а.	21928	1	Удлиненный винт под шестигранник, класс прочности 12.9 М8 x 65

### 2.5.2.6 - КИТ 998V/10 – КИТ ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНЫХ ГАЕК М10

РИС. 2.5 – N

RIE. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
Fig. 2.5 - N	34416	1	Кит 998V-Кит ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНЫХ ГАЕК М10 В СБОРЕ

#### 2.5.2.6.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТ 998V/10

РИС. 2.5 - O

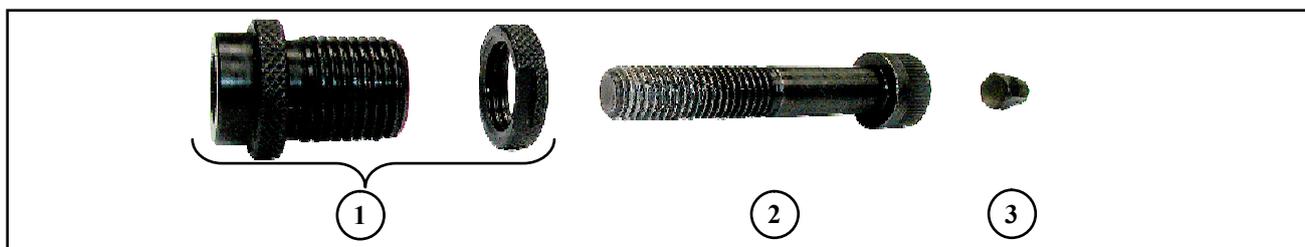


ТАБЛИЦА 2.5 - G

RIE. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
1.	03290	1	РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ВТУЛКА С КОНТРГАЙКОЙ ДЛЯ М10
2.	34731	1	ВИНТ ПОД ШЕСТИГРАННИК, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 12.9, СТАНДАРТНЫЙ M10x60UNI5931/DIN912
3.	34418	1	ШЕСТИГРАННЫЙ АДАПТЕР ДЛЯ М10

По запросу вы можете заказать удлиненный винт под шестигранник (или приобрести в крепежном магазине)

RIE. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
2а.	24285	1	Удлиненный винт под шестигранник, класс прочности 12.9 M10x70 UNI5931/DIN912

### 2.5.2.7 - КИТ 998V/12 – КИТ ДЛЯ ЗАКЛЕПОК M12

РИС. 2.5 - P



RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
РИС. 2.5 - P	34417	1	Кит 998V-Кит для заклепок M12 в сборе

#### 2.5.2.7.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТа 998V/12

Рис. 2.5 - Q

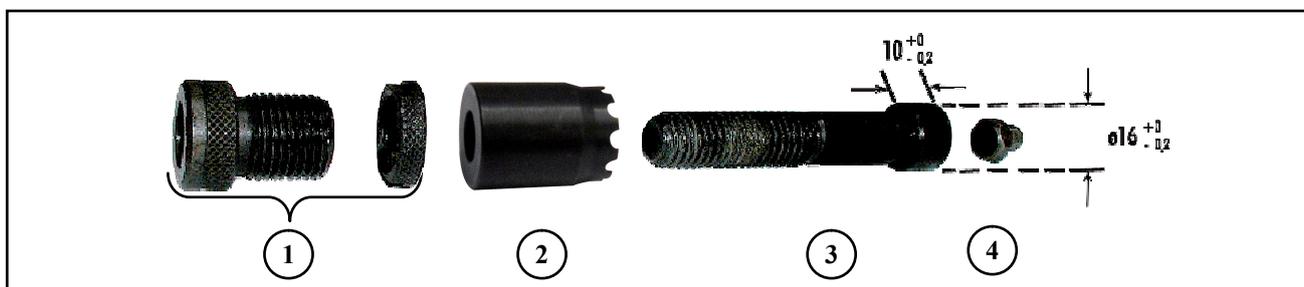


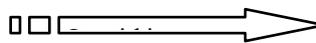
ТАБЛИЦА 2.5 - H

RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
1.	03291	1	РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ВТУЛКА И КОНТРГАЙКА для M12
2.	43162	1	КОРОНЧАТАЯ ГАЙКА
3.	34733	1	НЕСТАНДАРТНЫЙ ВИНТ ПОД ШЕСТИГРАННИК M12x60 Б КЛАСС ПРОЧНОСТИ 12.9
4.	34734	1	ШЕСТИГРАННЫЙ АДАПТЕР M12

Винт под шестигранник (устанавливается с помощью шестигранного адаптера, см. рис 2.5 Q)

### 2.5.3 - КИТЫ ДЛЯ УСТАНОВКИ ЗАКЛЕПОЧНЫХ БОЛТОВ

	КИТ	КОД
	998V/04B	34423
	998V/05B	34424
	998V/06B	34425
	998V/08B	34426



*ВЫ МОЖЕТЕ  
УСТАНОВИТЬ КИТЫ В  
ДАННУЮ ПОЗИЦИЮ*

*Пользователь при заказе данных КИТов должен выбрать тот, который соответствует типоразмеру крепежа, который необходимо устанавливать  
Инструмент предназначен для работы с различными видами насадок.*

 A 2	<p>Вы можете заказать контргайку отдельно (код 03277)</p>	
--	---	---

## 2.5.3.1 - КИТ 998V/04B – КИТ ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНЫХ БОЛТОВ M4

Figura 2.5 – R/ Figure 2.5 - R



RIF. REF.	CODICE CODE	Q.TÀ Q.TY	DESCRIZIONE DESCRIPTION
Fig. 2.5 - R	34423	1	Кит 998V-Кит для заклепочных болтов M4 в сборе

## 2.5.3.1.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТа 998V/04B

РИС 2.5 - S

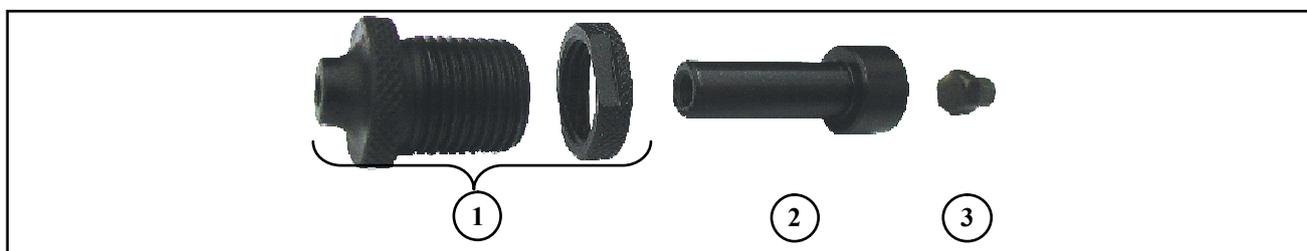


ТАБЛИЦА 2.5 - I

RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
1.	25612	1	РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ВТУЛКА И КОНТРАГЯЙКА ДЛЯ ЗАКЛ. БОЛТА M4
2.	34419	1	РЕЗЬБОВАЯ ВТУЛКА ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНОГО БОЛТА M4
3.	34418	1	ШЕСТИГРАННЫЙ АДАПТЕР

### 2.5.3.2 - КИТ 998V/05В – КИТ ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНЫХ БОЛТОВ М5

РИС. 2.5 - Т



RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
РИС. 2.5 - Т	34424	1	Кит 998V-Кит ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНЫХ БОЛТОВ М5 В СБОРЕ

#### 2.5.3.2.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТ 998V/05В

РИС. 2.5 - U



ТАБЛИЦА 2.5 - J

RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
1.	25613	1	РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ВТУЛКА С КОНТРГАЙКОЙ ДЛЯ ЗАКЛ. БОЛТОВ М5
2.	34420	1	РЕЗЬБОВАЯ ВТУЛКА ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНОГО БОЛТА М5
3.	34418	1	ШЕСТИГРАННЫЙ АДАПТЕР М5

**2.5.3.3 - КИТ 998V/06В – КИТ ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНЫХ БОЛТОВ М6**

РИС 2.5 - V



RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
РИС. 2.5 - V	34425	1	Кит 998V-Кит ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНЫХ БОЛТОВ М6 В СБОРЕ

**2.5.3.3.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТ 998V/06В**

РИС. 2.5 - W

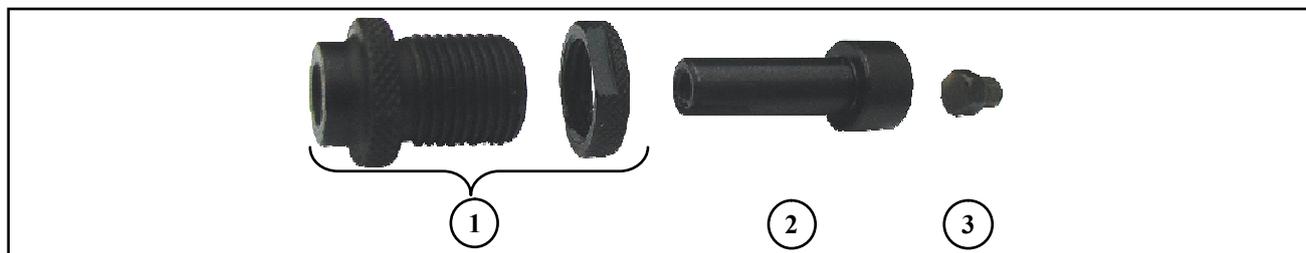


ТАБЛИЦА 2.5 - К

RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
1.	25614	1	РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ВТУЛКА С КОНТРГАЙКОЙ ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНОГО БОЛТА М6
2.	34421	1	РЕЗЬБОВАЯ ВТУЛКА ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНОГО БОЛТА М6
3.	34418	1	ШЕСТИГРАННЫЙ АДАПТЕР

### 2.5.3.4 - КИТ 998V/08В – КИТ ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНЫХ БОЛТОВ М8

РИС 2.5 - X



RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
РИС. 2.5 - X	34426	1	Кит 998V-Кит ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНЫХ БОЛТОВ М8 В СБОРЕ

#### 2.5.3.4.1 ДЕТАЛИРОВКА КИТ 998V/08В

РИС 2.5 - Y

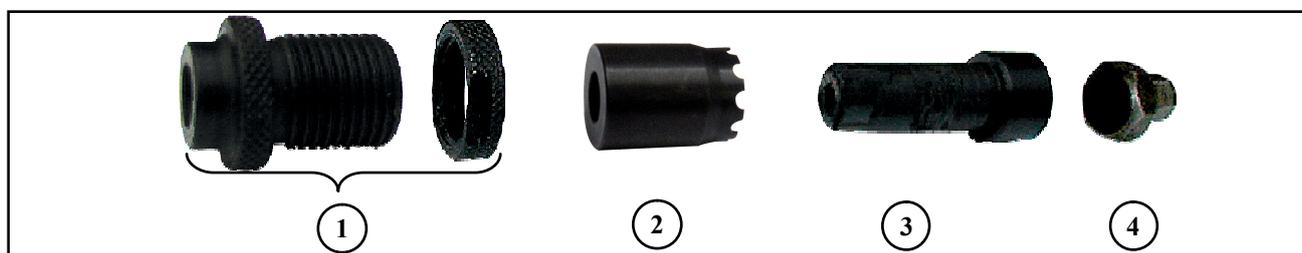


ТАБЛИЦА 2.5 - L

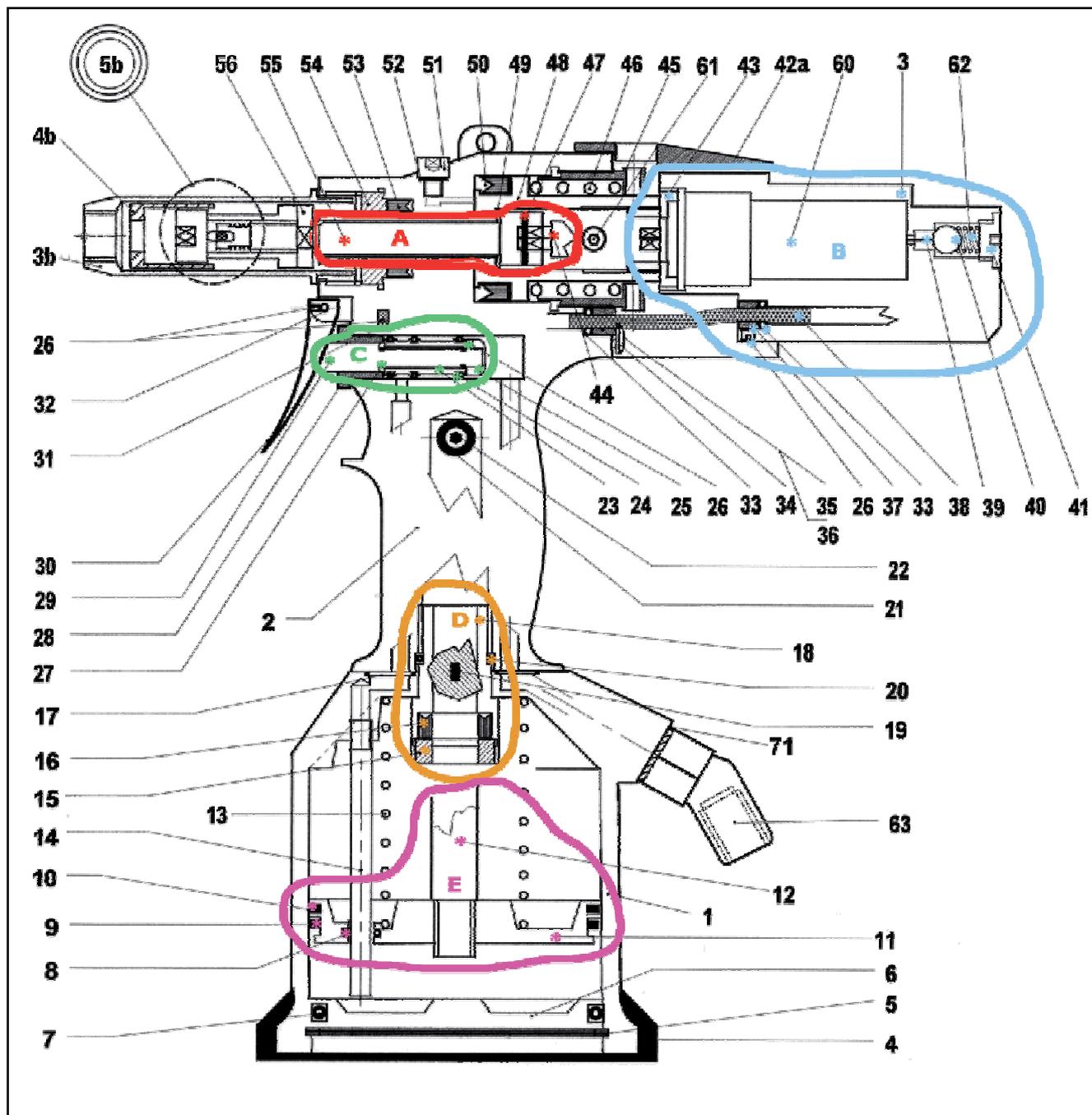
RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
1.	27005	1	РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ВТУЛКА ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНОГО БОЛТА М8
2.	43162	1	КОРОНЧАТАЯ ГАЙКА
3.	34422	1	РЕЗЬБОВАЯ ВТУЛКА ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНОГО БОЛТА М8
4.	34418	1	ШЕСТИГРАННЫЙ АДАПТЕР

*Само собой разумеется, что все изменения и/или дополнительные принадлежности должны быть произведены компанией Rivit S.r.l.*

### 3 - ЗАПЧАСТИ

#### 3.1 - ЗАПЧАСТИ

РИС. 3.1 - А - ЗАПЧАСТИ



СМ. РИС. 3.1 – А

ТАБЛИЦА 3.1

RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ	Кгт	RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ	Кгт
1.	30917	1	ПНЕВМОЦИЛИНДР		30.	23184	1	КУРОК	
2.	30927	1	КОРПУС ИНСТРУМЕНТА		31.	30960	1	ПНЕВМОГЛУШИТЕЛЬ	
3.	30929	1	КОРПУС ПНЕВМОДВИГАТЕЛЯ	<b>B</b>	32.	30961	1	ШПИЛЬКА КУРКА	
3b.	35399	1	ГОЛОВКА ИНСТРУМЕНТА		33.	30962	4	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	<b>B</b>
4.	30931	1	РЕЗИНОВАЯ ОСНОВА		34.	30963	2	ВТУЛКА	
4b.	41724	1	КОРОНЧАТАЯ ГАЙКА M3-M10		35.	30964	1	ВИНТ	
5.	30932	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО		36.	30965	1	ПРОКЛАДКА	
5b.	41742	1	БЫСТРОСБОРНЫЙ КИТ С ПРУЖИНОЙ		37.	30966	2	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ТРУБКИ	<b>B</b>
6.	30995	1	ДНИЩЕ ПНЕВМОЦИЛИНДРА		38.	30967	2	ПНЕВМОТРУБКА ДВИГАТЕЛЯ	<b>B</b>
7.	30935	1	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО		39.	30968	1	ШТОК	<b>B</b>
8.	30936	1	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	<b>E</b>	40.	30969	1	ШАРИК	<b>B</b>
9.	30937	1	САЛЬНИК	<b>E</b>	41.	30970	1	ЗАГЛУШКА	<b>B</b>
10.	30938	1	НАПРАВЛЯЮЩАЯ САЛЬНИКА	<b>E</b>	42a.	30972	1	ЗАЩИТА ПНЕВМОДВИГАТЕЛЯ	
11.	30939	1	ПНЕВМОПРШЕНЬ	<b>E</b>	43.	30973	1	ПЕРЕХОДНИК	<b>B</b>
12.	30940	1	ТОЛКАТЕЛЬ	<b>E</b>	44.	30974	1	СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ МУФТА	<b>A</b>
13.	30941	1	ПРУЖИНА		45.	30975	1	КОНТРГАЙКА	
14.	30942	1	УПРАВЛЯЮЩАЯ ВОЗДУШНАЯ ТРУБКА		46.	30976	1	ПРУЖИНА	
15.	30943	1	КОНТРГАЙКА	<b>D</b>	47.	30977	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО	<b>A</b>
16.	30944	1	ПРОКЛАДКА	<b>D</b>	48.	30978	1	ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ПОРШЕНЬ	
17.	30945	2	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО		49.	30979	1	РАЗДЕЛИТЕЛЬНАЯ ШАЙБА	
18.	30946	1	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ТОЛКАТЕЛЯ	<b>D</b>	50.	30980	1	САЛЬНИК	
19.	30949	1	ШТОК		51.	30981	1	ВИНТ ДЛЯ МАСЛА	
20.	30950	1	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	<b>D</b>	52.	30982	1	УПЛОТНИТЕЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА	
21.	30951	1	УПЛОТНИТЕЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА		53.	30983	1	САЛЬНИК	
22.	30952	1	МАСЛЯНАЯ ЗАГЛУШКА		54.	30984	1	КОНТРГАЙКА	
23.	30953	1	КЛАПАН	<b>C</b>	55.	30985	1	ВАЛ	<b>A</b>
24.	30954	3	ПРОКЛАДКА	<b>C</b>	56.	30986	1	КОНТРГАЙКА	
25.	30955	1	ЗАГЛУШКА КЛАПАНА	<b>C</b>	60.	30987	1	ПНЕВМОДВИГАТЕЛЬ	<b>B</b>
26.	30956	5	ГАЙКА	<b>B-C</b>	61.	30988	2	ВИНТЫ M3x8	
27.	30957	2	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	<b>C</b>	62.	30989	1	ПРУЖИНА	<b>B</b>

28.	30958	1	КОНТРГАЙКА	63.	32355	1	РАЗЪЕМ ПОДВОДА ВОЗДУХА 1/4" GAS
-----	-------	---	------------	-----	-------	---	------------------------------------

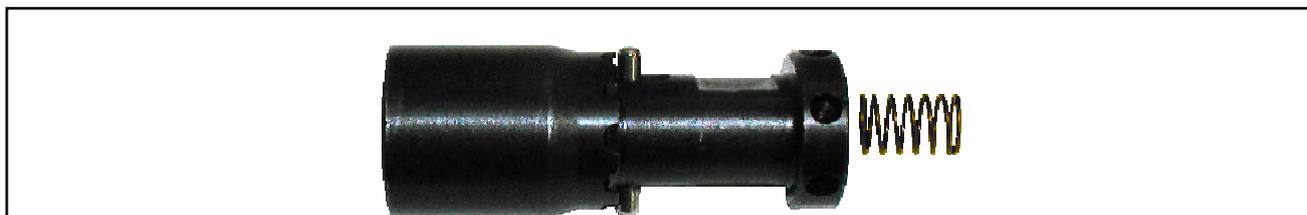
ГРУППЫ							
№	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ	№	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
<b>Kit A</b>	<b>30990</b>		<b>ВАЛ ВРАЩЕНИЯ В СБОРЕ</b>	<b>Kit C</b>	<b>30992</b>		<b>КЛАПАН В СБОРЕ</b>
55	30985	1	ВАЛ	29	30959	1	ШТОК
44	30974	1	СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ МУФТА	27	30957	2	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО
47	30977	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО	23	30953	1	КЛАПАН
				24	30954	3	ПРОКЛАДКА
<b>Kit B</b>	<b>30991</b>		<b>ПНЕВМОДВИГАТЕЛЬ В СБОРЕ</b>	25	30955	1	ЗАГЛУШКА КЛАПАНА
60	30987	1	ПНЕВМОДВИГАТЕЛЬ	26	30956	1	ГАЙКА
39	30968	1	ШТОК				
40	30969	1	ШАРИК	<b>Kit D</b>	<b>30993</b>		<b>НАПРАВЛЯЮЩАЯ ТОЛКАТЕЛЯ В СБОРЕ</b>
41	30970	1	ЗАГЛУШКА	15	30943	1	КОНТРГАЙКА
3	30929	1	КОРПУС ПНЕВМОДВИГАТЕЛЯ	20	30950	1	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО
43	30973	1	ПЕРЕХОДНИК	16	30944	1	ПРОКЛАДКА
38	30967	2	ПНЕВМОТРУБКА МОТОРА	18	30946	1	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ТОЛКАТЕЛЯ
33	30962	1	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО				
37	30966	2	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ТРУБКИ	<b>Kit E</b>	<b>30994</b>		<b>ПНЕВМОПОРШЕНЬ В СБОРЕ</b>
26	30956	2	ГАЙКА	12	30940	1	ТОЛКАТЕЛЬ
62	30989	1	ПРУЖИНА	11	30939	1	ПНЕВМОПОРШЕНЬ
				8	30936	1	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО
				9	30937	1	САЛЬНИК
				10	30938	1	НАПРАВЛЯЮЩАЯ САЛЬНИКА

\*Для Kit A невозможно заказать отдельные компоненты

**Примечание:** При размещении заказа, пожалуйста, всегда отмечайте REF. Номер и Описание..

**3.1.1 - КИТ ДЛЯ БЫСТРОЙ СМЕНЫ ШТОКА С ПРУЖИНОЙ В СБОРЕ**

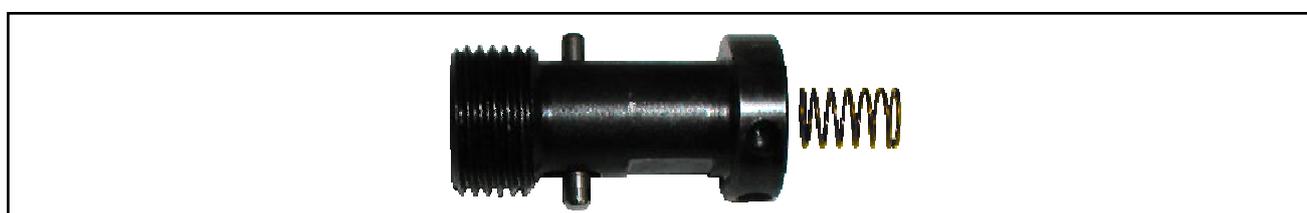
РИС.3.1 – В



RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
Fig. 3.1 - B	41742	1	КИТ для быстрой смены штоков в сборе

**3.1.1.1 - КИТ ДЛЯ БЫСТРОЙ СМЕНЫ ШТОКА С ПРУЖИНОЙ БЕЗ КОРОНЧАТОЙ ГАЙКИ**

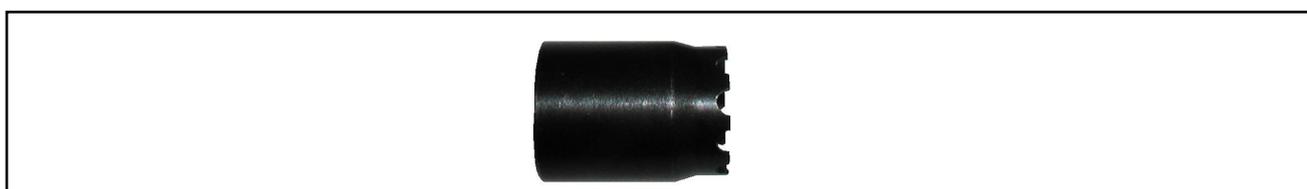
РИС. 3.1 - С



RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
РИС. 3.1 - С	41769	1	КИТ ДЛЯ БЫСТРОЙ СМЕНЫ ШТОКА С ПРУЖИНОЙ БЕЗ КОРОНЧАТОЙ ГАЙКИ

**3.1.1.1.1 КОРОНЧАТАЯ ГАЙКА**

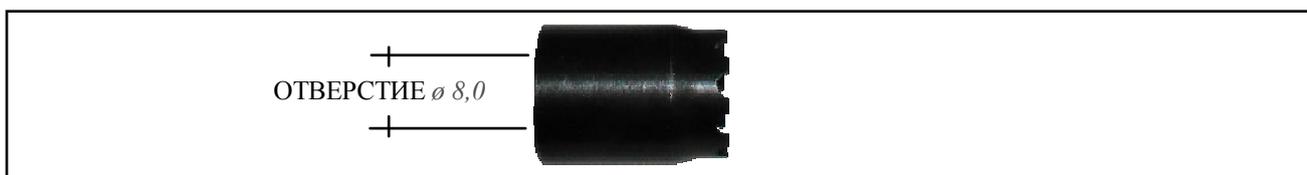
РИС 3.1 – D



RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
РИС. 3.1 - D	41724	1	КОРОНЧАТАЯ ФИКСИР ГАЙКА ДЛЯ М3-М10

**3.1.1.1.2 СПЕЦИАЛЬНАЯ КОРОНЧАТАЯ ГАЙКА ДЛЯ ШТОКА М8 (ОПЦИЯ), ДЛЯ РАБОТЫ БЕЗ АДАПТЕРА М8**

РИС 3.1 – E



RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
РИС. 3.1 - E	42803	1	СПЕЦИАЛЬНАЯ КОРОНЧАТАЯ ГАЙКА, ОТВЕРСТИЕ $\varnothing 8$

### 3.2 - ЗАПЧАСТИ ПНЕВМОДВИГАТЕЛЯ (Поз.60)

РИС 3.2 - А – ЗАПЧАСТИ ПНЕВМОМОТОРА

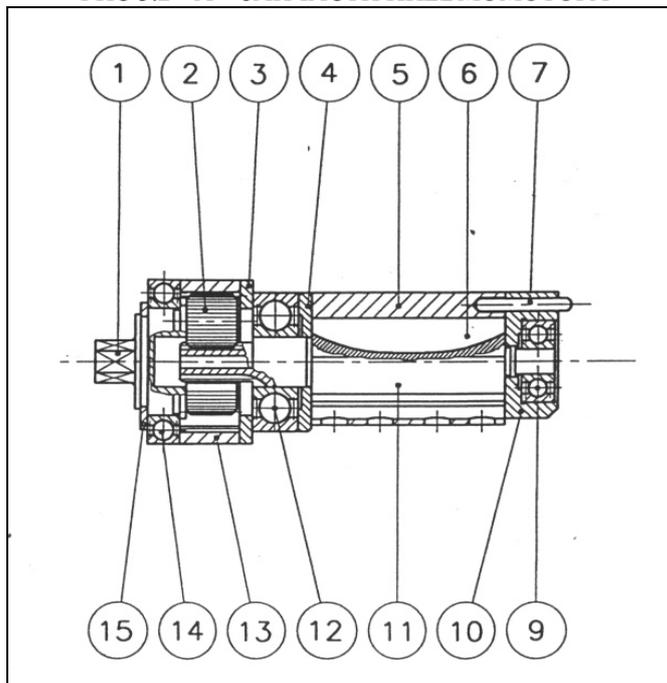


ТАБЛИЦА 3.2 – А

RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ				
Fig. 3.2 - A	30987	1	ПНЕВМОДВИГАТЕЛЬ (МОТОР) В СБОРЕ (Поз.60)				
RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ	RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
1.	33266	1	КВАДРАТНЫЙ ШТОК ПЛАНЕТАРНОГО КОЛЕСА	9.	33273	1	ОПОРНЫЙ ПОДШИПНИК
2.	33267	3	ПЛАНЕТАРНОЕ КОЛЕСО	10.	33274	1	ЗАДНЯЯ КРЫШКА
3.	33268	1	РАЗДЕЛИТЕЛЬ	11.	31959	1	РОТОР
4.	33269	1	ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ	12.	33275	1	ОПОРНЫЙ ПОДШИПНИК
5.	33270	1	СТАТОР	13.	33276	1	ПЛАНЕТАРНАЯ ШЕСТЕРНЯ
6.	33271	5	ЛОПАТКИ ТУРБИНКИ	14.	33277	1	ОПОРНЫЙ ПОДШИПНИК
7.	33272	1	РОЛИКОВЫЙ ШТИФТ	15.	33278	1	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО

*Примечание: При размещении заказа, пожалуйста, всегда отмечайте REF. Номер и Описание позиции.*

### 3.3 - ЗАКАЗ ЗАПЧАСТЕЙ

*Помните, что только авторизированному дилеру разрешено заниматься ремонтом инструмента.*

*В случае отсутствия такой возможности, вы можете обратиться в сервис технической поддержки компании Rivit S.r.l., где квалифицированные специалисты помогут подобрать необходимый инструмент и запчасти.*

*Следуйте инструкциям, данным в разделе 1.2 для заказа запчастей*

## 4 - БЕЗОПАСНОСТЬ

### 4.1 - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

*Оператор должен внимательно прочитать данное руководство, и особенно уделить внимание информации по безопасности, представленной в этой главе.*

*Также оператор должен ознакомиться со следующим списком:*

- *Инструмент должен использоваться только обученным персоналом*
- *Инструмент и рабочая зона должны содержаться в чистоте и опрятности..*
- *Когда не используется, инструмент должен оставаться на плоской поверхности вертикально на резиновой основе для предотвращения падений.*
- *Инструмент должен использоваться оператором в нормальном психическом и физическом состоянии.*
- *Оператор перед работой должен надеть соответствующую одежду во избежание затягивания свободных частей, галстуков, длинных волос и ветоши в инструмент.*
- *Оператор и все находящиеся поблизости во время работы с инструментом должны носить защитные очки, кроме того оператору рекомендуется надеть перчатки.*
- *При регулировке и обслуживании инструмента рекомендуется использовать принадлежности, указанные в 7 главе данного руководства.*
- *Нельзя снимать с инструмента заводские пластины*
- *Неавторизованному персоналу запрещено трогать инструмент.*
- *Убедитесь, что шланги подачи воздуха подобраны правильно.*
- *Не тяните инструмент, подключенный к сети, за шланг. Держите шланг подальше от источников тепла и острых предметов.*
- *Не забывайте убирать ключи по сервису после работ по регулировке или ремонту*  
*После отсоединения шланга от инструмента, убедитесь, что он не под избыточным давлением*
- *При ремонте или очистительных работах, инструмент должен быть отключен от питания*
- *При заполнении масла, используйте только жидкости с характеристиками данными здесь*  
*Если вы случайно пролили масло на вашу кожу, смойте водой с щелочным мылом.*
- *Где возможно, рекомендуется использовать сухой балансир для поддержки груза*  
*Обратите внимание на возможный риск от шланга с подачей воздуха.*  
*Не работайте на инструменте, когда он расположен перед кем-либо или перед оператором*

#### 4.2 - ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Инструмент разработан исключительно для установки крепежа. Вы можете найти список крепежа в разделе 2.1 (стр.8): заклепочные гайки (Rivit RIVSERT) с резьбой от M3 до M12, и заклепочных болтов (Rivit RIVBOLT) с резьбой от M4 до M8.

#### 4.3 - ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ В УПРАВЛЕНИИ

Инструмент не должен быть использован:

- Для какого-либо другого применения, кроме как в параграфе 4.2
- При грозе или когда в воздухе большое количество дыма или масла.
- Когда возможен риск пожара
- Когда инструмент не защищен от погодных условий.

#### 4.4 - ОСТАЛЬНЫЕ РИСКИ

В течение повседневного рабочего цикла и при обслуживании инструмента, операторы не защищены от некоторых остальных рисков, которые по специфике работы, не могут быть исключены.

- Риск поломки шланга подачи, по причине того факта, что он заполнен воздухом под давлением. По этой причине, запрещается превышать максимальное давление, отмеченные в технических данных (см раздел 2.4, стр.8).

#### 4.5 - МАРКИРОВКА/СЕРИЙНЫЙ НОМЕР



## 5 - УСТАНОВКА

### 5.1 - ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Инструмент может быть транспортирован. Рекомендуется помещать инструмент в его кейс после использования. Инструмент может быть транспортирован, только если он, надлежащим образом упакован в свой кейс.



A 3

Опасность при транспортировке груза не покрывается ГАРАНТИЕЙ. Ремонт или замена поврежденных частей в этом случае за счет потребителя.

### 5.2 - ХРАНЕНИЕ

Если вы не будете использовать инструмент в течении длительного времени, вы должны содержать его согласно следующим советам:

- Храните инструмент в помещении с влажностью не более 50%.
- Храните инструмент в кейсе, это защитит его от ударов и внешних воздействий
- Защищайте инструмент от влаги и чрезмерных температурных воздействий
- Храните инструмент вдали от веществ вызывающих коррозию

### 5.3 - ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Во избежание различных проблем при начальном использовании инструмента рекомендуется следовать следующим указаниям.

#### 5.3.1 - ПНЕВМАТИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Пневматический шланг от воздушной магистрали должен быть соединен с инструментом посредством быстросъемного соединения, прикрепленного к наконечнику с присоединительным размером 1/4", установленного в инструменте. Шланг подачи воздуха должен быть гибким и отвечать требованиям безопасности изделий, находящихся под давлением



### 5.4 - ПОДАЧА ВОЗДУХА

Линия подачи воздуха должна быть очищена от взвеси загрязнений и влаги, во избежание раннего износа подвижных компонентов инструмента. Используйте FRL – блок подготовки воздуха непосредственно перед гибким шлангом, к которому подключается инструмент. При использовании инструмента без блока подготовки воздуха (при обнаружении на внутренних частях инструмента ржавчины, влаги, грязевых отложений и отсутствия необходимой масляной смазки) гарантия с инструмента снимается.

## 5.5 - ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ОСМОТР

*Перед тем, как запустить инструмент в эксплуатацию необходимо сделать несколько проверок, с целью предотвращения ошибок и несчастных случаев при его запуске*

- - *Отметьте, если инструмент был поврежден при транспортировке*
- - *Убедитесь, что шланг сжатого воздуха идеально подключен к линии подачи воздуха.*

## 6. УПРАВЛЕНИЕ

### 6.1 ОПЕРАТОРАМ

Инструмент разработан для использования только одним оператором.

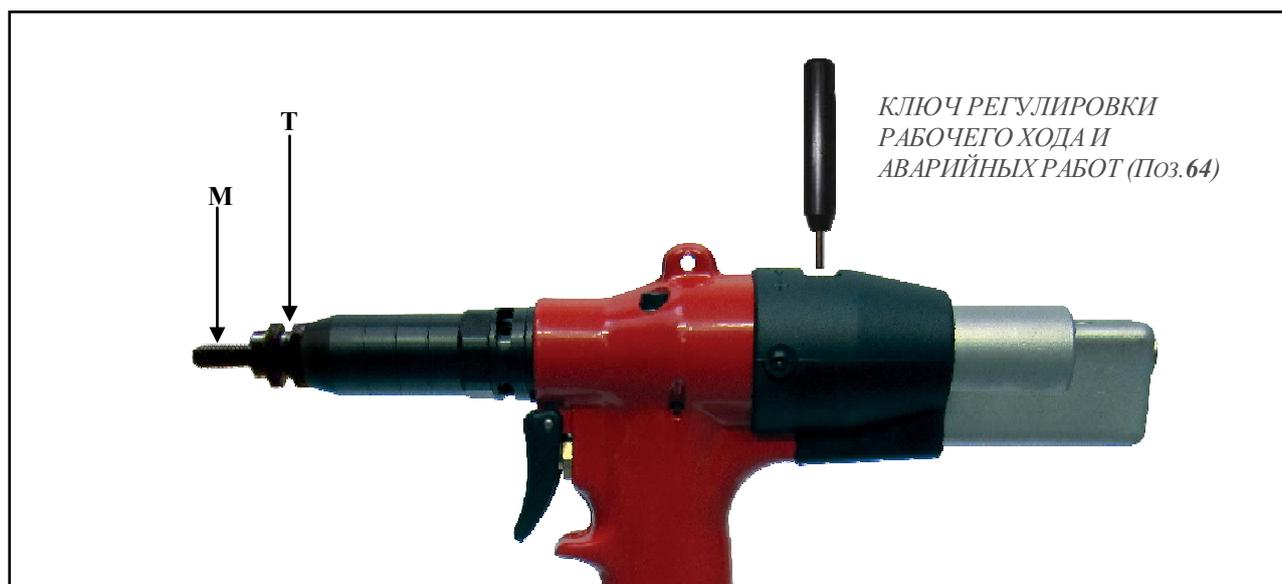
Операторы инструмента должны отвечать требованиям, изложенным ниже (или они должны быть надлежащим образом обучены и проинформированы). Они должны основательно ознакомиться с инструкцией и всей информацией по безопасности.

- Они должны иметь основное и специализированное техническое образование достаточного уровня, чтобы разобраться с инструкцией и уметь читать схемы и чертежи.
- Они должны быть ознакомлены с главными правилами гигиены, с правилами промышленно-технологической безопасности.
- Они должны быть ознакомлены с общей информацией о линии и заводе-производителе.
- Они должны знать, как действовать в случае чрезвычайной ситуации, где найти средства индивидуальной защиты и как правильно ими воспользоваться.

Вместе с вышеупомянутыми требованиями, тех обслуживание должно пройти предварительную подготовку.

### 6.2 ПОДГОТОВКА ИНСТРУМЕНТА

РИС. 6.2 - А



При настройке инструмента, он не должен быть подключен к пневмолинии.

Выбор резьбового штока (M) и регулировочной втулки (T) должен соответствовать размеру устанавливаемого крепежа.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

См Рисунок 6.2 –А (Стр 33).

Перед началом использования и после смены резьбового штока с регулировочной втулкой, вам необходимо выполнить следующие действия, относительно размера и толщины материала, который нужно заклепать:

- Снимите головку инструмента **3b** (Рисунок 3.1-А, Стр.24);
- Закрепите КИТ с помощью корончатой гайки.

### 6.3 РЕГУЛИРОВКА РАБОЧЕГО ХОДА

См рис 6.2 - А (Страница 33).

Как настроить рабочий ход:

- Подключите подачу воздуха к инструменту (давление должно быть между 5 и 7 бар)
- Поверните регулировочную гайку 45, используя специальный ключ в положение на «-» знак (минус) пока ход штока не будет равен приблизительно 2 мм, работая инструментом.
- Накрутите заклепочную гайку на шток, немного надавливая на конец штока; не отпускайте, пока крепеж не дотронется до головки.
- Установите заклепочную гайку в подготовленное отверстие, держа инструмент так, чтобы ось штока была перпендикулярна поверхности, на которую необходимо установить крепеж..
- Нажмите на курок примерно до середины его хода (фазы втягивания резьбового штока)
- После этого нажмите на курок до упора (фаза вывинчивания) и держите до тех пор, пока резьбовой шток не выкрутится из заклепочной гайки.
- Проверьте как расклепалась сминаемая часть крепежа. Если есть перетяг или недотяг, поверните регулировочную гайку 45, принимая во внимание, что:  
Если вы крутите её назад знак «+» (плюс), вы увеличиваете рабочий ход, следовательно, заклепочная гайка, как результат будет более деформирована; и наоборот, если вы повернете его на знак «-» (минус), вы уменьшаете рабочий ход и соответственно деформацию.

**Предупреждение! Если рабочий ход неправильно настроен, крепеж не будет надежно закреплен, либо вытяжной шток заклинит и может сломаться.**

Очень важно правильно настроить рабочий ход, чтобы зафиксировать крепеж надлежащий образом. Вы всегда должны учитывать, что чрезмерный рабочий ход может стать причиной повреждения вытяжного штока.

## 6.5 ЗАМЕНА РЕЗБОВОГО ШТОКА

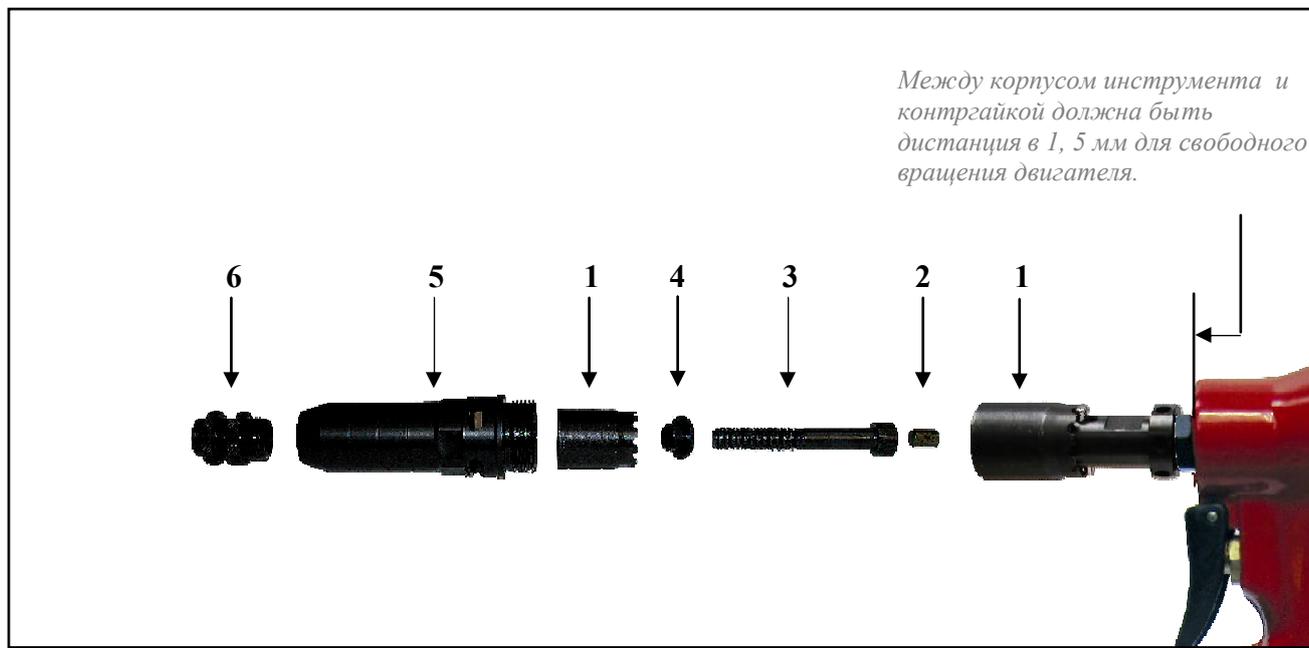


P 1

### **ВНИМАНИЕ:**

*Настройка инструмента и замена высокопрочных болтов под шестигранник (резбовых штоков) должны производиться строго при отключенной подаче воздуха.*

РИС. 6.3 - А



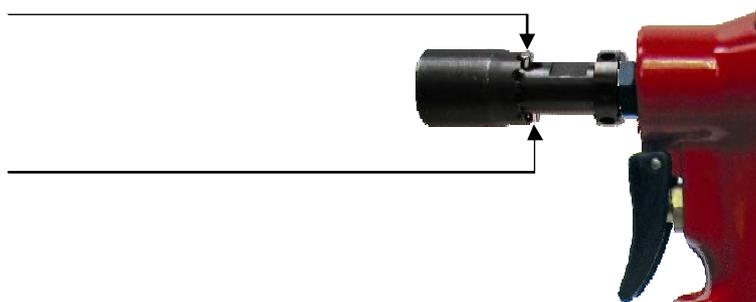
### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Данные инструкции подходят для сборки и разборки КИТов – всех насадок для установки крепежа.*

РИС. 6.3 - А

*Чтобы отвинтить корончатую гайку, которая фиксирует КИТ:*

*Оттяните двумя пальцами маленькую шпильку, проходящую внутри отверстия, и открутите корончатую гайку одновременно.*



*Для установки резьбовых штоков вам нужно выполнить следующие действия:*

*Открутите корончатую гайку 1 от инструмента. Установите шестигранный адаптер 2 в шестигранное отверстие высокопрочного болта (резбового штока) 3. Наденьте на болт (резбовой шток) кольцевой адаптер 4. Притяните собранную конструкцию к инструменту корончатой гайкой 1, учитывая, что болт (резбовой шток) должен слегка качаться, затем завинтите 5 и 6 (головку инструмента и регулировочную втулку).*

*Все действия, описанные выше, должны выполняться при отключенной линии подачи воздуха*



P 2

**ЕСЛИ РЕЗЬБОВОЙ ШТОК ЗАКЛИНИЛО (ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ):**

РИС. 6.3 - В

(1) Заклепочная гайка  
застряла

(1)

(2) Держите курок нажатым и  
вращайте инструмент так, чтобы  
посредством разблокировке

(2)

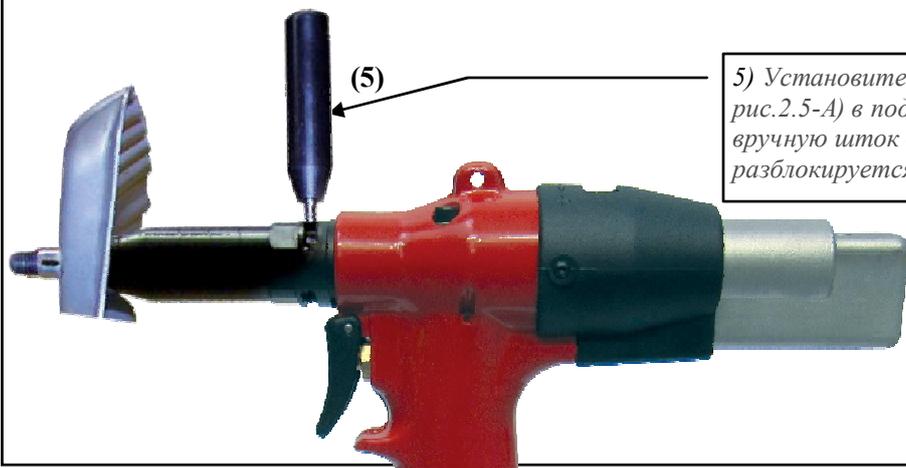
(3) Разблокировать не получается

(4) Отсоедините пневмошланг

(4)

(5)

(5) Установите регулировочный ключ (поз.90  
рис.2.5-А) в подходящие отверстия, крутите  
вручную шток инструмента, пока он не  
разблокируется.



## 7 ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

### 7.1 ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- *Тех. обслуживание должно осуществляться при остановке процесса работы и отключении инструмента от линии пневматической подачи.*

Внимание:

- *Профилактические работы проводить согласно инструкции.*
- *Для безопасной и эффективной работы инструмента рекомендуется применять только оригинальные запасные части.*

### 7.2 ОЧИСТКА

*Хорошее правило – полностью очищать поверхность инструмента в определенные периоды (зависит от типа модели и частоты использования). Обслуживание должно происходить не менее раза в год.*



P 3

***Отключите инструмент от системы подачи воздуха.***

*Оператор должен быть надлежаще одет и использовать личную защиту перед началом обслуживания инструмента..*

### 7.3 ПОВСЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

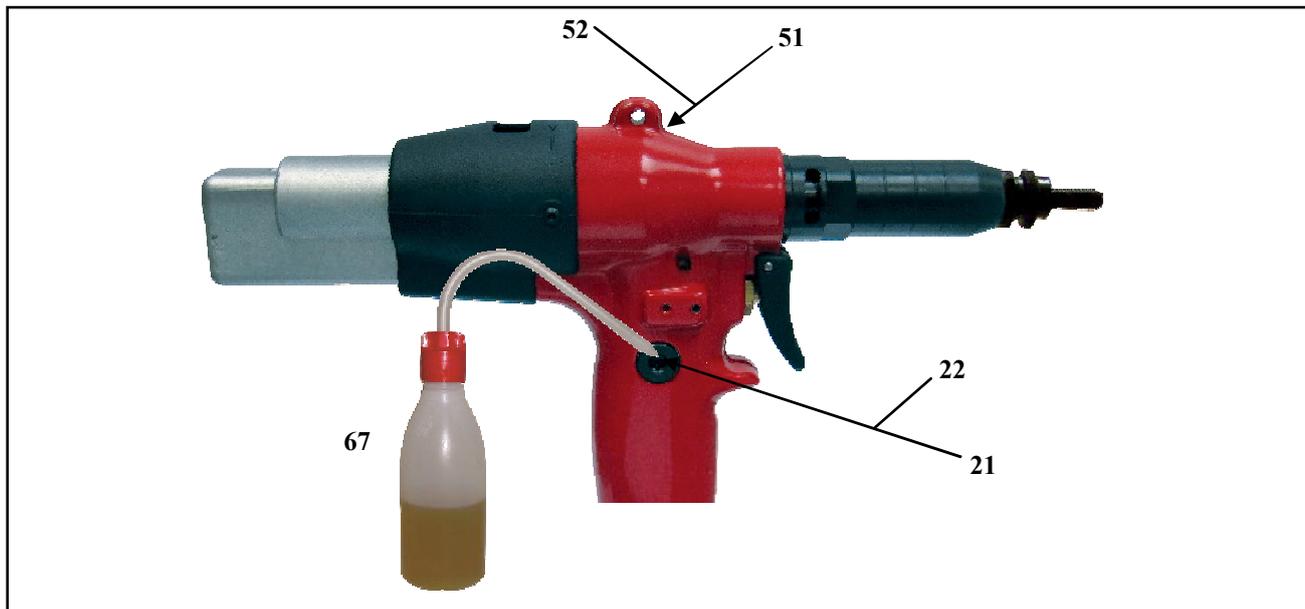
*Обратите внимание на Рис. 6.2 -А (стр.33)*

*Для предотвращения остановки и поломки инструмента рекомендуется систематически контролировать:*

- *Наличие масла в гидросистеме инструмента.*
- *Осмотр внешнего вида инструмента.*

### 7.3.1 ЗАПРАВКА ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ МАСЛОМ

РИС. 7.3 - А



В гидравлическую систему необходимо доливать масло после продолжительного использования инструмента, или когда отмечено уменьшение рабочего хода инструмента.

Обратитесь к следующим инструкциям

- Отсоединение инструмент от линии подачи воздуха
- Снимите масляную заглушку вместе с уплотнительной прокладкой (Поз.21 и 22)
- Положите инструмент в горизонтальное положение и медленно залейте гидравлическое масло.(ISO VG 32)(Поз 67) до тех пор, пока гидравлическая система не заполнится полностью, вы это увидите, когда масло будет выходить из отверстия винта.(Поз 51)
- Затяните винт для масла (Поз 51).
- Закрутите обратно масляную заглушку 22 осторожно, чтобы не повредить уплотнительную прокладку 21.

Всегда одевайте защитные перчатки при заправке масла.

Ни в коем случае, не выбрасывайте использованное масло, передайте его в спец. авторизованный центр по утилизации.

**Внимание!** Если случайно на вашу кожу попало масло, смойте его тщательно водой с щелочным мылом.

## 7.3.2 КИТ ТЕХ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ЗАПРОСУ

ТАБЛИЦА 7.3 – А – КИТ ТЕХ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПО ЗАПРОСУ

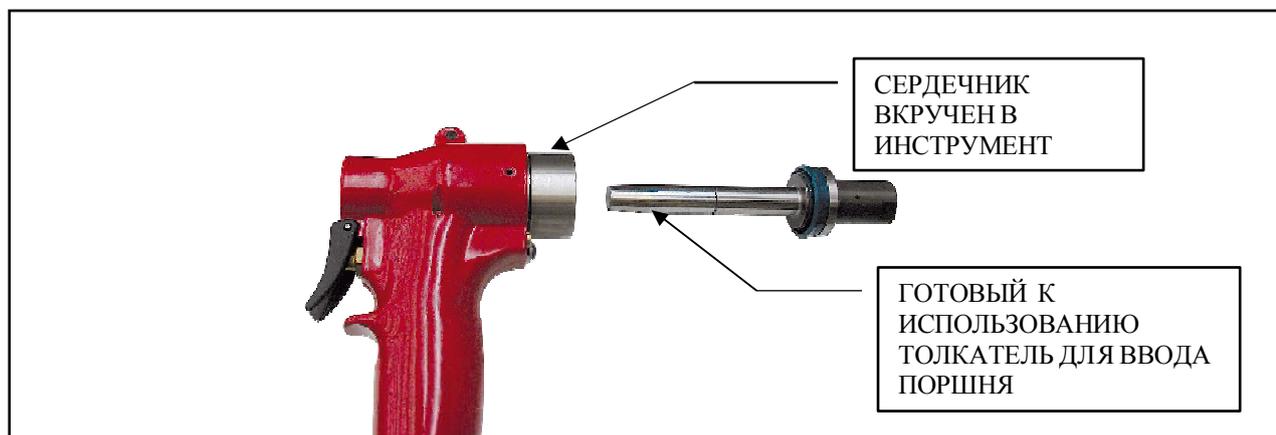
RIE. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
<b>Кит 998/М</b>	35319	1	СПЕЦИАЛЬНЫЙ КИТ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ
С/14.	35320	1	СЕРДЕЧНИК (REF. 10-КОД32345)
С/15.	35321	1	ЗАЩИТА РЕЗЬБЫ ТОЛКАТЕЛЯ ДЛЯ ВВОДА ПОРШНЯ (REF. 10-КОД32435)

Рис. 7.3 – В – КИТ ТЕХ ОБСЛУЖИВАНИЯ



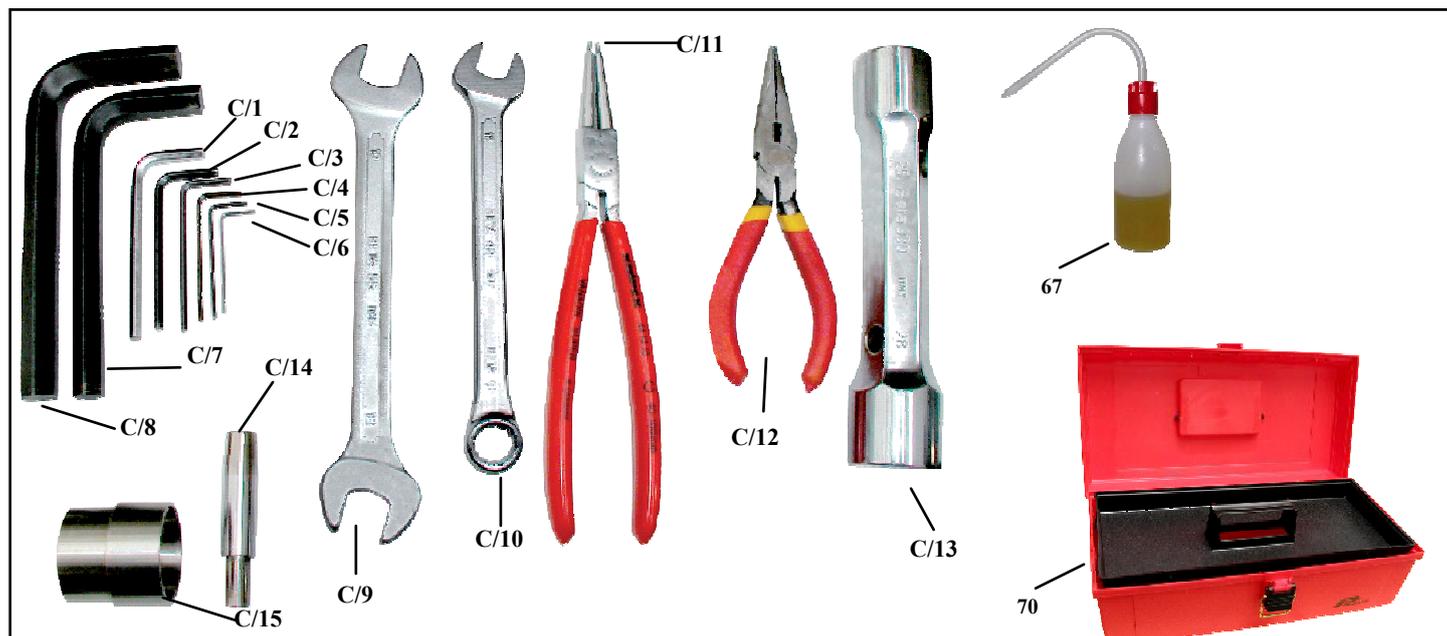
## 7.3.2.1 ДЕТАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ИНСТРУМЕНТА И СБОРКЕ

Рис. 7.3 – С – Сборка



### 7.3.2.2 КЛЮЧИ ДЛЯ РЕМОНТА И ТЕХ ОБСЛУЖИВАНИЯ И ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ МАСЛО ПО ЗАКАЗУ

РИС 7.3 – D – КИТ С СБОРЕ



RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ
Kit 998/K	35279	1	КИТ В СБОРЕ ДЛЯ РЕМОНТА И ТЕХ. ОБСЛУЖИВАНИЯ

RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ	Кгт	RIF. REF.	КОД	К-ВО	ОПИСАНИЕ	Кгт
C/1.	10870	1	1,5 мм ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ: ДЛЯ ГАЙКИ (REF. 26 – CODE 30956)		C/10.	08891	1	19мм РОЖКОВЫЙ КЛЮЧ ДЛЯ ФИТИНГА (REF. 63 – CODE 32355)	
C/2.	18075	1	2,0 мм ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ: ДЛЯ ВИНТА (REF. 42A – CODE 30972)		C/11.	35248	1	40/100x225мм СЪЕМНИК ДЛЯ СТОПОРНОГО КОЛЬЦА (REF. 5-CODE 30932)	
C/3.	06699	1	2,5 мм ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ: ДЛЯ ВИНТА (REF. 35 – CODE 30964)		C/12.	30048		ПАССАТИЖИ МАЛЫЕ ДЛЯ (REF. 38 – CODE 30967)	
C/4.	06700	1	3,0 мм ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ: ДЛЯ ЗАГЛУШКИ (REF. 41 – CODE 30970)		C/13.	23170	1	25x200мм ТРУБЧАТЫЙ КЛЮЧ ДЛЯ (REF. 18 – CODE 30946)	
C/5.	06701	1	4мм ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ: ДЛЯ ВИНТА (REF. 51 – CODE 30981)		C/14.	35321	1 (*)	ЗАЩИТА РЕЗЬБЫ ДЛЯ ВВОДА ТОЛКАТЕЛЯ (REF. 10-CODE 32435)	998/M
C/6.	19598	1	5,0 мм ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ: ДЛЯ ЗАГЛУШКИ (REF. 22 - CODE 30952)		C/15.	35320	1 (*)	СЕРДЕЧНИК ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ РЕЗЬБЫ (REF. 10-CODE 32345)	998/M
C/7.	35277	1	12,0 мм ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ: ДЛЯ КОНТРГАЙКИ (REF. 15 - CODE 30973)		67.	30644	1	ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ МАСЛО, ISO VG 32, 100мл	
C/8.	35315	2	14,0 мм ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ: ДЛЯ КОНТРГАЙКИ (REF. 54 - CODE 30984)		70.	33838	1	КЕЙС ДЛЯ КЛЮЧЕЙ	
C/9.	05398	1	15мм РОЖКОВЫЙ КЛЮЧ ДЛЯ (REF. 31 – CODE 32355)						

(\*) Специальные позиции

### 7.3.3 ЗАПЧАСТИ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ИЗНОСУ

*Периодически проверяйте состояние резиновой основы , что бы убедиться в стабильности инструмента. Если есть необходимость её поменять закажите её у Rivit S.r.l. согласно разделу 3,1-A на стр. 25*

*Также проверяйте состояние резьбовых штоков (болтов) и регулировочных втулок, и если, необходимо, замените их, как отмечено в разделе 6.5 (стр. 35).*

*Для заказа запчастей коды на них расположены в разделе 2.5 (стр. 8)*

## 8 ДИАГНОСТИКА ДЕФЕКТОВ И РЕМОНТ

### 8.1 РЕМОНТ

*Чтобы обеспечить эффективность работы и сохранность инструмента, все работы по ремонту инструмента должна производиться авторизованным местным поставщиком или Службой Технической Поддержки Rivit S.r.l. (см. раздел 1.2 стр 5)*

### 8.2 ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО ЗАПРОСУ

*Для получения дополнительной информации, которая включает использование, тех. Поддержку, установку, ремонт и прочие, компания Rivit S.r.l. готова проконсультировать по всем возникающим вопросам. Для получения справки, пользователь всегда может обратиться к разделу 1.2 данной инструкции, где размещена контактная информация .*

## 9 ИНСТРУКЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

### 9.1 ИНСТРУКЦИЯ ПО РАЗБОРКЕ

*При разборе инструмента вам необходимо отделить пластиковые детали и утилизировать их, согласно действующим правилам.*

*Для металлических компонентов и частей, необходимо их отсортировать на стальные и др. металлические примеси и далее отправить на переплавку и утилизацию.*

*Масла от инструмента не должны быть выброшены, а переданы в специальные органы утилизации*

## 10 ВЛОЖЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ

### 10.1 ДЕКЛАРАЦИЯ

*Данная декларация содержит:*

- *Декларация о соответствии Директива 2006/42/ЕС.*





## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' *DECLARATION OF CONFORMITY*

RIVIT S.r.l.  
Via Marconi, 20 - loc. Ponte Rizzoli - 40064 Ozzano Emilia (Bologna) - Italy

DICHIARA  
*DECLARE*

nella persona di:  
*in the person of:*  
**Manuele Avanzolini**  
(Responsabile Legale)  
(*Managing Director*)

sotto la propria esclusiva responsabilità che la Macchina  
*under our sole responsibility that the tool*

**RIV 998 V**

N **Matricola/Serial No.** : \_\_\_\_\_

alla quale questa dichiarazione si riferisce è:  
*to which this declaration relates is:*

**CONFORME**  
*IN CONFORMITY*

alle disposizioni della Direttiva Macchine 2006/42/CE  
*with the provisions of the Machine Directive 2006/42/EC*

**Documentazione tecnica presso:**  
*Technical documentation at:*

RIVIT S.r.l.  
Via Marconi, 20 - loc. Ponte Rizzoli  
40064 Ozzano Emilia (Bologna) - Italy

Ozzano, il \_\_\_\_\_

*Firma/Signature*









**Rivit S.r.l. Via Marconi, 20 – loc. Ponte Rizzoli 40064 Ozzano dell’Emilia (Bologna) Italy**  
**Phone. 0039 051 4171111 Fax 0039 051 4171129**

**[www.rivit.it](http://www.rivit.it) - [rivit@rivit.it](mailto:rivit@rivit.it)**